

La buena prensa es la mayor y más urgente necesidad de nuestros días. Conocerla y no hacer nada por estimularla, es faltar a un deber.

Con la buena prensa se hace todo: escuela, templo, asilo, gobierno... Todo se hace con ella. Con la mala prensa se destruye todo. La mala prensa es la trinchera de la anarquía.

## Argentina se declara antisancionista

### Preparando el porvenir

Ya en varios artículos editoriales nuestros, hemos venido ocupándonos del tema que es en la actualidad el más interesante para nosotros los católicos: la Acción Católica.

Ahora, una vez más, queremos volver a tratar este punto, ya que muy pronto empezarán los trabajos generales de organización en nuestra Patria, de acuerdo con las insistentes recomendaciones del Sumo Pontífice. No vamos hoy a entrar en definiciones; pero ya lo haremos próximamente y con mayor detenimiento.

En otro lugar de este mismo número, publicamos un artículo sobre las relaciones de la Acción Católica y la política, ya que consideramos de importancia suma este aspecto de la cuestión.

Antes, pues, de conocer definiciones y de hacer un estudio detenido (necesario de todos modos) de lo que es la Acción Católica, como preparación inicial nos basta fijarnos en el principal objetivo que se persigue por esa organización que es obra de la maravillosa mente de Pío XI: la recristianización de la sociedad.

En esta virtud, dos son los trabajos que lleva sobre sus hombros la Acción Católica: reconquistar y conquistar. Reconquistar a los católicos tibios, a los católicos «convencidos» pero no prácticos que, por apatía, han dejado el campo al enemigo, y hacer que se despierte en sus corazones el sentido de la responsabilidad. Conquistar a los que, por senda equivocada, militan en los campos contrarios, convenciéndoles de su error y atrayéndoles con la incontrastable fuerza del ejemplo.

Y estos dos trabajos de reconquistar y conquistar, deben empezar por nosotros mismos primero, ya que la vida moderna se ha infiltrado y colado por todas las rendijas de nuestra sociedad paganizada. Debemos, pues, antes que nada, volver la mirada hacia dentro, concentrar nuestras facultades en un examen detenido de nuestras propias vidas—pasado y presente—para iniciar la reconquista y conquista de las posiciones totales de nuestro Catolicismo, que debe ser sentido y vivido de una manera integral.

Y la Acción Católica que es «la participación de los seglares en el apostolado jerárquico de la Iglesia», abarca a todas las capas sociales y trata de llevar adelante la obra que el Santo Padre le encomienda, por medio de ese positivo y fervoroso apostolado que es, en los seglares, la continuación de la labor fecunda de la Iglesia.

El apostolado necesita de apóstoles; y el apóstol se hace a fuerza de vida sobrenatural intensa, de instrucción religiosa extensa. La primera se alcanza por la Divina Eucaristía y a la segunda se llega por medio del estudio constante de las Verdades y enseñanzas de nuestra Religión.

Conquista y reconquista de nuestra propia personalidad de católicos integrales, alcanzada por la vida sobrenatural y el estudio. Así llegaremos a ser apóstoles para poder «participar del apostolado jerárquico de la Iglesia».

Previamente, pues, a los trabajos de organización, iniciemos en toda nuestra Patria una gran campaña de oraciones y de Comuniones para que las luces del Espíritu Santo desciendan sobre nuestros Pastores; para que Nuestro Señor nos ilumine a todos, a fin de que la Acción Católica de Costa Rica produzca los beneficios que anhelamos y haga una realidad la vuelta completa hacia el Catolicismo.

Con oraciones y Comuniones, es como abriremos los surcos donde caiga la semilla del apostolado que fecundará en nuestras almas y producirá los frutos que correspondan a nuestra acción y a nuestro esfuerzo.

Y así prepararemos en el presente las esperanzas que encierra el porvenir.

### El Papa alude a Alemania

PRAGA, 16.—En una carta escrita por el Secretario de Estado del Vaticano, Cardenal Eugenio Pacelli, dirigida al Arzobispo de Olmutz, doctor Carl Precan, alude a la política anticatólica de Alemania y de Rusia, sin nombrar a los dos países. En la carta se dan las gracias al Arzobispo por el éxito del reciente Congreso Eucarístico de Checoslovaquia, y, entre otras cosas, dice:

«Su Santidad ha encontrado consuelo en el reciente Congreso de la pena que le causa el horrible espectáculo que ofrecen los jefes de naciones que declaran que luchan por el bienestar del pueblo, pero que están, desgraciadamente, dentro del mal camino, puesto que creen que el Estado es suficiente por sí mismo y puede prosperar sin la cristiandad. Estos jefes emplean palabras vanas con respecto a la religión cristiana de sus pueblos. Los Estados que niegan a Cristo están preparando su propio derrumbamiento».

GINEBRA, 16.—Mientras Ginebra se halla atareada concertando las sanciones económicas, la actitud argentina ocupa el primer plano de la atención europea. La prensa italiana la explota a su gusto y La Tribuna e Il Popolo traen a gran título «Argentina antisancionista», y La Estampa publica una entrevista con el Embajador Cantillo en que refiriéndose a la misión comercial italiana en viaje, habla de la adhesión al Pacto y de la inalterada amistad italo-argentina. A ningún observador se le escapa este hecho: Llevados por su amistad—o por sus intereses, ello es igual—algunos países, haciendo mérito de determinadas situaciones especiales, pueden rehusarse a aplicar las sanciones pero a la larga ello en nada favorecerá a Italia.

### LO DEL DIA

### Garrido Canabal debe continuar su viaje

Los «representantes de la prensa extranjera» que encarnan en «Diario de Costa Rica», recibieron de manos del nefasto Garrido Canabal, nuestro huésped a la fuerza, un boletín en el que el «hampón-racketero» desmiente ciertas informaciones circuladas en el exterior sobre su permanencia en Costa Rica.

A nosotros, claro está, nos tiene sin cuidado el famoso boletín del sátrapa tabasqueño, que seguramente sería redactado por sus panegiristas los «representantes de la prensa extranjera», pero si tenemos que fijarnos en dos afirmaciones: que el perseguidor de la Iglesia en México y asesino de estudiantes y trabajadores, Garrido Canabal, se encuentra en el desempeño de una «comisión de estudios» y que tan luego la tenga terminada regresará a vivir a su país; «que su paso por Costa Rica será breve», toda vez que debe continuar su viaje por otros países.

Nosotros insistimos sobre el tema que ya hemos tratado: ¿tan inexistente es la vergüenza de Garrido Canabal, para que no se dé exacta cuenta de lo molesta que nos resulta su presencia?

¡Váyase ya, en buena hora, y borre de sus memorias el hecho de haber hollado con sus plantas el honrado suelo de nuestra Patria!

¿Todavía le parece breve su estancia entre nosotros? Pues sepa y comprenda el «redentor» capitalista de los infeli-

Pasa a la 5a. pág.

### Hitler ofrece su apoyo a Mussolini

BERLIN.—El Führer-canciller ha recibido al nuevo embajador de Italia señor Attólito, que le ha entregado sus cartas credenciales y las de despedida de su predecesor.

A la ceremonia asistieron las personalidades del séquito del Führer y el Ministro de Negocios extranjeros del Reich.

Contestando el discurso del embajador italiano, el Führer-canciller dijo las siguientes palabras:

«Tengo firme confianza en que la comunidad de numerosos ideales que une a la Italia Fascista y a la Alemania nacional-socialista se dejará sentir cada vez más para mayor beneficio de nuestros países y que las ventajas de esta comunidad de opiniones será también útil al resto del mundo. En nuestros esfuerzos para favorecer sobre esta base las relaciones entre nuestros dos países, podéis contar con mi apoyo absoluto y con el del gobierno del Reich».

### Llamamiento para el Día de las Misiones

ROMA, 16.—Monseñor Salotti, Secretario de la Congregación de «Propaganda Fide», publica un llamamiento fervoroso a los católicos de todo el mundo para prepararse al Día de las Misiones, que se celebrará el 20 de éste. En el manifiesto hace resaltar que cada vez se hace más difícil la labor de evangelización. Queda todavía mucho camino que recorrer, especialmente en el mundo asiático. Añade que mientras la Iglesia lucha y combate en las trincheras más peligrosas para la santa conquista sería un delito permanecer al margen de esa lucha, en la que está empeñado el porvenir del catolicismo. Habla del sacrificio de los misioneros. Las naciones cristianas recuerdan sus antiguas glorias misioneras, y vuelven a ese camino que conduce a la civilización de los bárbaros y de los salvajes. Termina invitando a todos a la oración y a que den su óbolo para este fin.

### Etiopía compra en Bélgica enormes cantidades de armas y municiones

PARIS, 16.—Preparándose para salir el viernes para Etiopía, el delegado en Ginebra Hawariate partió para Lieja, en donde colocará importantes pedidos de armas y municiones que deben ser entregadas inmediatamente. Otras noticias indican que los etiopes están comprando en distintos países grandes cantidades de armas, contando el emperador para ello con un crédito de tres millones de libras esterlinas. Seis vapores cargados de parque para Etiopía se aseguran que han llegado a los puertos de Zeila y Berbera, en la Somalia británica.

### Italia toma posesión de Adua

ROMA, 16.—El general De Bono tomó posesión oficialmente en nombre del Rey de Italia de la región de Adua, ocupada por las tropas italianas.

### Llegó a Eritrea el Mariscal Badoglio

MASAWA, 16.—El Mariscal Badoglio, jefe del estado mayor del ejército italiano llegó a Eritrea a hacerse cargo del mando supremo de las tropas coloniales italianas. Esto se interpreta como una resolución de Italia de reanudar el avance en Etiopía.

### El Gobierno Salvadoreño desmiente la noticia del fusilamiento

SAN SALVADOR, 16.—Oficialmente fueron desmentidos por el Gobierno los informes procedentes de Panamá y circulados en los periódicos hispanoamericanos referentes a que el gobierno salvadoreño había ordenado fusilar a 26 conspiradores complicados en la reciente intentona revolucionaria descubierta por la policía. El gobierno declara que tales rumores son falsos y que obedecen a un plan previamente ideado por sus enemigos.

### Estados Unidos no entrará en ningún conflicto armado

NUEVA YORK, 16.—El Secretario de Estado, Hull, en un discurso reiteró la declaración de que: «Los Estados Unidos no tienen ambiciones territoriales ni propósitos agresivos y no acudirán con las armas a conquistar territorios de ningún otro país. Estamos firmemente determinados a no entrar nunca en conflictos armados».

Domingo

20

Octubre

# Día universal de Misiones

## Masonería y Rotarismo

Continuación

Procedemos al estudio de la segunda cuestión, una de las más importantes que pueden plantearse en nuestros días. Hombres ilustres en ciencias, letras y política nos han preguntado muchas veces cuál era el juicio que nos merecía el rotarismo. No podíamos dudar de su competencia, pues bastaba evocar sus nombres para venerarlos como verdaderos prestigios en el Ejército, en la Ingeniería, en el Arte y en la política nacional. Tampoco podíamos sospechar de su catolicismo, que en palabras y en hechos vivamente resplandecía. Enemigos sistemáticos de imponer una doctrina falta de certeza; amantes de la libertad de opinión en la esfera de la verdad probable; convencidos de que algunas veces tomamos como verdad sobrenatural afirmaciones que son hijas de verdades naturales o de meras opiniones humanas..., nos creímos en el deber de estudiar con interés todos los argumentos que en pro y en contra de la catolicidad del rotarismo se aducen por troyanos y troyanos. Adoptamos el método escolástico para exponer las pruebas, proyectando sobre estas páginas, primeramente, el desfile de los argumentos que defienden el criterio armónico entre el *Rotary Club* y las creencias católicas; vendrá después la exposición de los fundamentos que existen para condenar el rotarismo, aconsejando vehementemente a los caballeros y señoras, amantes de su fe religiosa, que bajo ningún pretexto den sus nombres a dicha institución internacional, y fijando las bases de la verdadera doctrina, apartada de extremismos respecto a su ortodoxia. Ultimamente contestaremos a los argumentos en pro y compendiamos en breves líneas las normas a que debe ajustarse la conducta de los verdaderos católicos frente al rotarismo.

I

### Parece que el rotarismo no es anticatólico

#### ARGUMENTO PRIMERO

Con motivo del Congreso Internacional celebrado a fines de abril del 34 en San Sebastián (1) por los rotarios, las autoridades presidieron los banquetes, como sucedió después en otras ciudades españolas; señores atildados, señoras elegantes con toaletas esplendorosas ocupaban las mesas. El lujo ambientaba las reuniones, las tertulias, las fiestas de arte en teatros y salones. Caballeros y señoras, tenidos por católicos, se agrupaban bajo la rueda dentada, signo de la Sociedad internacional. Se nos decía que las sesiones del Congreso se celebraban en el Salón de la Diputación donostiarra, donde es-

*Pasa a la pág. 6*

## LUIS FERON

ESCULTOR - ORFEBRE

Calificado por el Estado Francés en el Concurso de 1933 como el primer obrero de Francia, radicado actualmente en Costa Rica, tiene la satisfacción de ofrecer sus servicios en los ramos de **Platería y Escultura** a precios moderados al público en general y especialmente a los señores Párrocos de la República.

DIRECCION: Paseo Colón - Término de la Avenida, a la par de la casa del Dr. Quesada

### LA EPOCA

sale los Jueves y los Domingos

TELEFONO 3877

APARTADO 325

Suscripción mensual: ₡ 1.00

Director:

GUILLERMO ANGULO

Administrador:

CRISTÓBAL BONILLA

Editor:

LUIS CARTIN

Redactores:

JOSE GARCIA RAMOS

ADRIÁN VEGA AGUIAR

Agente de Anuncios:

ADRIÁN VEGA AGUIAR

Oficinas: IMPRENTA GUTENBERG

Frente a "La Tribuna"

## Lo que pasa en Coronado cada día

### Conferencia femenina

El martes por la noche se reunieron 25 damas para escuchar una lección sobre sociología del Prof. don Macabeo Vargas. Se propone seguir aleccionando a un grupo de señoras y señoritas y habrá lecciones de costura, inglés, lectura y geografía.

### Altars

Ya la lujosa escultura de San Pedro luce en su capillita. Sólo falta el esfuerzo de los vecinos del barrio de San Pedro para que cuanto antes pidan las ventanas de vidrio de color.

### Escuela de San Rafael

Esta semana cayó otro horcón que por poco le saca el bautismo a una niña. Y pensar que ese rancho seguirá el mismo para 1936. Y don Teodoro Picado, qué hace que no responde a esa urgencia.

### Contrabando

El martes por la noche pasó el Resguardo por el caserío de Dulce Nombre; hizo buena pesca. Un alambique, quince atados de dulce, dos hombres y un niño. Otro chiquillo más listo salió huyendo y se le busca.

### Escuela

El domingo 17 de no-

*Pasa a la pág. 6*

### COMO VEMOS LOS HECHOS

## Pensiones de maestros

La nación se escandalizó con las revelaciones hechas en la Cámara Legislativa sobre pensiones ordinarias, llamadas en lenguaje legal *de gracia*, que en todo caso son *de desgracia* para el Fisco. Aquí va siendo ya norma de los vivos pasar la vida a costa del gobierno y todos van como mendigos sociales o políticos al Congreso a solicitar auxilio, pues se quiere pasar sin sudar la amarga gota del trabajo.

Ahora el diputado Ovarres, valiente cual ninguno, advirtió nuevas irregularidades en las pensiones del magisterio. Que si las hay? Conozco a un maestro antes rural, hoy urbanizado, que estaba viejo para la escuela, pero que no lo está para servir con 300 o 400 en un colegio secundario y cobra ambas cosas, amén de la pensión de su consorte y el sueldo de maestra de una hija. ¡Qué trabajo para el banquero contándole tanta plata y qué gustos se dan esos logreros cuando sólo su cuenta de servicios eléctricos es de ₡ 54 al mes!

Hay la mar de gentes del magisterio con menos de los 30 años de servicio y con menos de los 50 de edad que ya están pensionados y que cercenan el fondo de los q' honradamente cumplen sus 30 años de carrera y durante ellos pagan su 5%.

Las llamadas pensiones *extraordinarias* han sido la alcahuetería mayor y el paño de lágrimas

de muchos vagabundos del magisterio y prueba palmaria de la falta de energía en la Junta de Pensiones y *verdadera conciencia profesional* en muchos galenos al extender las certificaciones de salud! Ya el año pasado discutiendo este mismo pesado problema, le dijimos a un diputado que pidiera en el Congreso la cesación de las pensiones extraordinarias, pero no se nos oyó.

Felicitemos al diputado Sr. Ovarres y al Lic. don Carlos M. Jiménez por su valor y entereza en estas jornadas y les decimos que están en lo justo.

Ahora—dicho por un funcionario escolar—hay maestras q' timan al Estado hasta con los sagrados intereses del artículo 94 de la Ley Orgánica Obregón, relacionada con los permisos de maternidad.

Duro, Sres. diputados: Que quien se pensione deje la escuela para que otro ciudadano viva. Que se acaben las *pensiones extraordinarias*.

Chile, me lo decía don Miguel Obregón, sólo paga *tres cuartas partes del sueldo*, pero aquí hay... 2.650 maestros en servicio y otro ejército, creo de 400 pensionados, donde no están todos los que debieran ser, ni son todos los que están.

ALCUINO

## Anúnciese en LA EPOCA

## Mueblería y Ebanistería

### GODOFREDO MORA M.

Avisa a los señores Curas que construye a entera satisfacción

**ALTARES, CONFESIONARIOS, BANCAS y todo lo relacionado con mobiliario de iglesias**

Encárguenos cualquier reparación que quiera hacerle a su CASA o a sus MUEBLES

GUADALUPE

CALENDARIO

OCTUBRE 1935

MES DEL SANTISIMO ROSARIO

Jueves 17. Santa Margarita María de Alacoque.  
Viernes 18. San Lucas, evangelista.  
Sábado 19. San Pedro de Alcántara.

María

¡Señor! Grande es tu sabiduría y poder, infinita tu bondad y misericordia.

Tú nos regalas el magnífico don de estas claras noches de avanzada primavera, noches serenas que ponen al alma en comunión inmediata con el atributo de tu inmensidad; noches de profunda y robusta poesía, plétóricas de silencios, rebosantes de paz, propicias para sentir sobre el corazón la divina presencia que todo lo llena, que todo lo vivifica, que sin confundirse ni mudarse, ni dividirse, ni separarse, todas las esencias abarca y compenetra.

Pero más grandes, infinitamente más grandes que todas estas bellezas con las que has enriquecido el maravilloso templo de la Naturaleza, son los ríos de luz y de belleza que has extendido sobre las frescas y deleitosas llanuras de la vida santa.

Más aún que en tu hermosa Creación visible, resplandece tu sabiduría y poder, tu bondad y misericordia, en esa suprema maravilla de la Gracia, a quien diste el dulce nombre de María; cifra donde has ocultado la omnipotencia de tu brazo, realidad donde has prodigado la muchedumbre de tus do-

Ecós del Hogar

Dágnala a cargo de la Profesora doña Etilma de Romero.

Las damas o señoritas que quieran colaborar en esta sección, deberán dirigir su correspondencia al Apartado 974.

nes, Mujer que es más Virgen que todas las vírgenes; Madre que es más Madre que todas las madres, pues que es Madre tuya, y Madre mía, Madre de mi madre y de mi Patria, y de todos los hombres mis hermanos.

Antonio Manzano Garías

Silencios elocuentes

de "Cultura Femenina"

¿Se prepara en el Mundo otra Gran Guerra?

Ab! sí se meditará en el divino mandato, que en este breve minuto filosófico nos recuerda Sarito Roger y Nieves la bella y muy delicada escritora portorriqueña, que en breves frases sabe condensar ideas profundas!

Un murmullo lejano hizo eco en mi solitaria estancia. Sentí una gran curiosidad por conocer el motivo, y apoyada de codos sobre el alféizar de mi ventana, pude ver allá en la lejanía una mancha oscura que se movía y marchaba lentamente.

Un sordo rumor de trompetas rasgó el silencio de los montes vecinos, y yo, junto a mi ventana, silenciosa y triste esperaba el gran desfile.

La Naturaleza toda henchida de Primavera, ajena a toda pasión humana, parecía elevar un himno de amor y de alegría hacia su gran Creador.

Ya se acerca... ya pasan ya se alejan... filas y más filas de soldados forman un

largo e interminable cordón de carne humana.

Ya desaparecen, dejando en el camino las huellas casi imperceptibles de sus pasos; y en el ambiente, un hálito de muerte.

Que piensas?—me interrogó el viejo amigo.

En mis manos descansaba un libro; busqué cuidadosamente en una de sus páginas la contestación a la pregunta de mi amigo y mostrándole, leyó en silencio el más bello de los mandatos de Dios:

«Amaos los unos a los otros».

Nada dijo y se alejó, internándose en la espesura... quizá para unirse a la Naturaleza en aquel himno de amor y de alegría hacia su gran Creador...

Miró entonces el horizonte, y vi que el cielo y la tierra se estrechaban en un abrazo amoroso y fraternal...

Sarito Roger y Nieves

San Juan, Puerto Rico.

Virginia Mata Alfaro

El jueves 10 de los corrientes tuvimos el placer de oír en el Teatro Nacional una

bellísima audición cultural.

En ella se ejecutó música de una compositora costarricense: la joven y simpática señorita Virginia Mata Alfaro. No podemos menos que admirar el gusto artístico revelado por la inspirada devota de la música, al escuchar sus delicadas composiciones nacidas de una almita joven y soñadora, a la vez que virtuosa y culta.

La audición fué variada y en ella tomaron parte varios alumnos y alumnas de escuelas de esta ciudad y cuatro señoritas. Aprovechamos la oportunidad para felicitar a todos los colaboradores de esa hermosa fiesta y en forma especial a la señorita Mata Alfaro que se ha destacado en la carrera del divino arte tan prematuramente.

El orgullo

El orgullo consiste en que, juzgándose una persona superior a las demás, las desprecia.

La causa principal del orgullo es la ignorancia, que hace a veces que el hombre no se conozca a sí mismo. Aunque algunos orgullosos son instruídos, no dejan de ser ignorantes, en cuanto que ignoran cómo deben tratar a los demás.

Los orgullosos no son simplemente ignorantes, sino también tontos en el más alto grado.

Como a nadie le agrada que se le desprecie, los orgullosos son vistos con despre-

cio por todo el mundo.

Y por esta razón es imposible que sean felices.

Miscelánea

EN EL TRIBUNAL

El Presidente.—Ha reconocido Ud. en la instrucción haber hablado con frecuencia a esa persona y ahora dice Ud. que no la conoce ni de vista. Hay contradicción flagrante.

El acusado.—Ninguna, señor Presidente, y es muy sencillo: le he hablado siempre por teléfono.

Dos andaluces salen desafiados —Pero, diga Ud. compadre, ¿es esto serio? dice uno al llegar al terreno.

—Muy serio, dice el otro: es preciso que uno de los dos se quede en el terreno.

—Pues quédese Ud. que yo... me marchó.

Recetas de cocina

Relleno de limón: en una taza se echan 20 terrones de azúcar refinado (en su lugar puede emplearse también azúcar en polvo) con el jugo de dos limones grandes agrios; luego en otra taza se batan dos huevos, yema y clara juntas y se tienen listos. Se pone a derretir 1/4 de libra de mantquilla en una olla junto con el azúcar. Se quita del fuego mientras se le echan los huevos y se vuelve a poner a que espese un poquito pero sin esperar a que hierva. Así que está fría se le pone a los pasteles.

A los señores Curas y Mayordomos nos permitimos recordar el Taller

EMILIO DEL VALLE M. e Hijos, Sucs.

que a entera satisfacción le harán toda clase de Joyas para el culto.

Esperamos su Visita

Plateros y Joyeros, de larga experiencia

Cartago, C. R.

Folleto de LA EPOCA

No. 15

A. DE LAMARTINE

GRAZIELLA

(NOVELA)

utensilios de uso doméstico para las mujeres. Y convenimos con el vendedor que le pagaríamos al día siguiente tres zequiez más si aquella misma tarde conducían la barca al punto de la costa que le designáramos.

Como la borrasca había cedido y la elevación de la isla abrigaba un poco el mar, se comprometió a ello, y nosotros volvimos por tierra a casa de Andrea.

XIX

Anduvimos el camino sin prisa ninguna, sentándonos bajo los árboles y a la sombra de los emparrados, perdiéndonos en largas conversaciones y amables ensueños, comprando a las lindas prociatas cestas de higo, de nisperos y de uvas, dejando correr las horas en tan gratos entretenimientos. Cuando desde lo alto de un promotorio

apercibimos nuestra embarcación, que se deslizaba furtivamente bajo la sombra de la costa, apresuramos la marcha para llegar al mismo tiempo que ella.

Ni en la casita ni en la viña que la rodeaba oíase rumor alguno de pasos o de voces. La única señal de vida que animaba la casa era una pareja de palomas, con las patas vestidas de plumas y las blancas alas salpicadas de negro, que picoteaban su ración de maíz sobre el muro en el parapeto de la terraza. Ascendimos a ella sin hacer ruido y encontramos a la familia profundamente dormida. Todos, excepto los niños, cuyas lindas cabezas reposaban juntas sobre el regazo de Graziella, más que dormidos parecían agobiados por el dolor.

La abuela, tenía la cabeza caída sobre las rodillas, y su aliento entrecortado díriase

que sollozaba aún. El viejo estaba tendido de cara al sol, con los brazos abiertos en cruz. Las golondrinas, con sus negras alas, rozaban sus cabellos grises, y las moscas cubrían su frente sudorosa. Dos hondos surcos que bajaban hasta sus labios eran la amarga confesión de quiebra y vencimiento de su ruda energía varonil.

Este espectáculo nos oprimió el corazón; pero la idea de la dicha que traíamos a aquellas pobres gentes nos sirvió de consuelo. Y les despertamos, mientras dejábamos caer a los pies de Graziella y de sus hermanitos los panes tiernos, el queso, la salazón, las uvas, las naranjas y los higos de que nos habíamos cargado en el camino. Los infelices no se atrevían a incorporarse siquiera en medio de aquella lluvia de abundancia que caía del cielo en torno suyo. El viejo nos dió las gracias en nombre de todos; pero la anciana asistía a la escena con una expresión en el semblante, más que indiferente, casi iracunda.

—¡Vamos, Andrea!...—dijo mi amigo al viejo.—El hombre no debe llorar demasiado por aquello que puede recon-

quistar con su energía y su valor. ¡Aun hay tablas en el bosque y velas en el cáñamo que retoña! Únicamente la vida del hombre no vuelve a retoñar cuando se reconoce vencida. Un día de lágrimas consume más fuerzas que un año de trabajo. Venga con nosotros, y también su mujer y sus hijos. ¿No somos sus marineros? ¡Pues le ayudaremos a subir al patio los restos de la barca! ¡Hará Ud. con ellos vallas, camas, mesas y toda clase de muebles para su familia! ¡No le agradecería poder reposar su honrada vejez entre esas tablas que tanto le mecieron sobre las olas?

—¡Que sólo sirvan para hacer nuestros ataúdes!—murmuró sordamente la vieja.

XX

Sin embargo, todos se levantaron y nos siguieron lentamente en nuestro descenso hacia la costa. Advertíase que la vista del mar y el sordo murmullo de las olas les hacían daño. No he de intentar describir la sorpresa y la alegría de aquella gente cuando desde el último rellano de la escalera vieron la ai-

rosa embarcación en seco sobre la playa, nueva y brillante bajo el sol, junto a los restos de la antigua y cuando oyeron decir a mi amigo:

—¡De ustedes es!

Tal fué su alegría, que cayeron de hinojos, como heridos por el rayo, cada uno sobre el escalón en que se encontraba. Enloquecidos de júbilo, dieron gracias a Dios, sin que les fuera posible hallar palabras para dárnoslas a nosotros. Pero aquella torpeza de su felicidad era más elocuente que todo.

Levantándose al oír la voz de mi amigo que les llamaba, corrieron tras él hacia la barca. Comenzaron por darla una vuelta, a respetuosa distancia, como si temiesen que fuera algo fantástico que se desvaneciera como un prodigio. Después, aproximándose más, se atrevieron a tocarla con una mano, que se llevaron en seguida a los labios y a la frente. Y, por fin, lanzando exclamaciones de admiración y de sorpresa, se cogieron todos de las manos, desde la anciana hasta los niños, y bailaron alegremente en torno del casco flamante.

# Las metamorfosis del Comunismo

En el periódico norteamericano «Review of Reviews» de octubre se publica un artículo de Roger Shaw sobre la transformación que ha sufrido el comunismo ruso; de ese artículo traducimos los siguientes párrafos:

«Hace quince años, allá por el 1920 los rojos del mundo eran en verdad muy rojos. Hoy se han desteñido a un rosado pálido como le sucede siempre, tarde o temprano, a todos los revolucionarios radicales. Por la primera vez desde 1928 la Tercera Internacional se ha reunido en solemne cónclave en Moscú, en el gran «salón de uniones comerciales». Como 400 delegados en 50 países estaban presentes en este Séptimo Congreso Mundial con la presencia conspicua de rojos de Estados Unidos y expatriados alemanes haciendo discursos agresivos. Pero en el fondo, la nota culminante eran las concesiones defensivas y el desaliento.

«La Tercera Internacional se fundó en 1919 como una Liga de Naciones del Proletariado. Era la sucesora de la Primera Internacional funda-

da por Karl Marx en Londres en 1864 y de la Segunda Internacional la cual fue interrumpida por la guerra mundial de 1914. La Tercera Internacional fue originalmente organizada para combatir a la capitalista Liga de las Naciones de Ginebra y los rojos pretendían que Berlín fuera su centro oficial. Alemania, sin embargo, no se volvió comunista después de la guerra y la Tercera Internacional resolvió establecerse definitivamente en la radical Moscú.

«Actualmente hay tres millones de miembros activos en la Unión de las Repúblicas Soviéticas y solamente 200.000 más en el resto del mundo. El número de miembros del partido fuera de Rusia, se ha reducido aproximadamente en un 80% en los últimos doce años.

«Hay ahora aproximadamente 30.000 comunistas en los Estados Unidos; Francia y Checoslovaquia tienen 20.000 cada una, Inglaterra menos de 2.000. En Noruega un partido radical semi-comunista está en el poder y varias secciones grandes de la China

están transitoriamente ocupadas por ejércitos comunistas de carácter nómada. Amsterdam y ciertas partes de América Española, especialmente México, Uruguay y Chile tienen algunos rojos radicales. Pero en Alemania, Austria, Italia, Japón, los Balcanes y los países del Báltico, los comunistas han sido declarados «fuera de la ley» y acorralados subterráneamente.

«Desde su fundación después de la gran guerra la Tercera Internacional le ha hecho guerra a la Democracia burguesa, considerándola como el instrumento insidioso del capitalismo. Los comunistas consideraban que los liberales eran tan perversos como los Zares y execraban contra todo lo que no fuera su propia camarilla marxiana. Predicaban la doctrina de la revolución mundial y trataron de ponerla en práctica por propaganda y otros medios subversivos. La clase capitalista era su enemiga principal sin importarles como fuera de tolerante, benévola y pacífica y se les llamaba explotadores. Aun un simple dueño de un garage o de una tienda era considerado como un enemigo del proletariado rojo. La Liga de las Naciones, según ellos, era tan inicua como la guerra mundial. Para los comunistas no había alternativa posible, lo único era la revolución perpetua.

«El año 1920 fue el punto culminante para los rojos. Hungría bajo el mando de Bala Kun y Baviera bajo Kurt Eisner, se habían vuelto comunistas por el momento. El ejército rojo avanzaba sobre Varsovia, llave de la Europa Central, y todo les pareció color de rosa. El partido comunista alemán tenía... 400.000 miembros más de lo que tenían en Rusia misma, y los comunistas formaban el mayor grupo en el parlamento checoslovaco. Los socialistas italianos con conexiones íntimas con la Tercera Internacional sumaban el 40% de la votación en una elección general, obteniendo tres millones de votos. En Turín y Milán los obreros se apoderaban de las fábricas textiles y de automóviles. Italia tenía como 200.000 partidarios afiliados a la Tercera Internacional y Noruega y Yugoslavia como 100.000 cada una. En Inglaterra el Partido Laborista Independiente volvía los ojos a Moscú y los nacionalistas orientales consideraban la Tercera Internacional como una arma conveniente contra las explotaciones coloniales de Europa. Los Estados Unidos experimentaron un severo pánico aunque relativamente sin fundamento real.

Osservatore

Pasa a la pág. 8

## El Ferrocarril del Norte elevará las tarifas para el transporte del café

Desde el primero de enero del año entrante, la Northern Railway Co. elevará considerablemente las tarifas de los fletes para el transporte de café. Actualmente lo que paga cada tonelada es ₡ 40.00, tarifa calculada, cuando el cambio estaba al 450, pero ahora que éste ha llegado al setecientos, la compañía ferrocarrilera fijará una nueva tarifa calculada al 6.25, lo que hará aumentar en ₡ 15.00 el precio de transporte, es decir, la tonelada seguirá pagando ₡ 55.00.

Para los exportadores

de las regiones de Turrialba y Juan Viñas viene a ser esto grave dificultad, no así para los del resto del país, que podrán hacerlo por el ferrocarril eléctrico al Pacífico, empresa que está preparada para hacer el transporte necesario.

Como puede verse, con la nueva medida solamente los exportadores de Turrialba y Juan Viñas salen perjudicados, pues forzosamente tienen que hacer sus envíos por esa línea. Por otro lado, la empresa nacional ferrocarrilera saldrá gananciosa.

## En breve saldrá para Italia el primer grupo de voluntarios residentes en Costa Rica

Extraordinario movimiento ha habido en la Legación de Su Majestad el Rey de Italia desde que se iniciaron las operaciones en Etiopía. En la tarde del lunes pudimos constatar la presencia de numerosos jóvenes que se presentaron a ofrecer sus servicios a Italia en la campaña en Africa. En el grupo de valientes y patriotas jóvenes se encontraba don Guido Gambassi, hijo de don José Gambassi, Regente de la Legación, que fue de los primeros en presentarse, como lo hiciera su padre cuando Italia entrara del lado de los aliados en la Guerra Mundial.

En los semblantes de los jóvenes se notaba cierta nerviosidad por lo solemne del momento, al mismo tiempo que el más vivo sentimiento de patriotismo inflamaba sus venas y los impulsaba a ofrendar su sangre joven a la causa que su patria defiende del egoísmo de

Inglaterra y de Francia, que si quieren mantener la paz del mundo, en vez de aplicar sanciones a Italia, deben devolver sus colonias a Alemania y darle algunas a Italia, con lo cual se conjuraría el peligro de una conflagración mundial y se establecería la paz a base de más justicia y equidad. A la Legación llegó poco después el Dr. don José Corvetti, ex-oficial y capitán del cuerpo médico del ejército italiano, quien procedió a hacer un riguroso examen médico a todos los jóvenes, el cual duró más de tres horas, comprobándose que los dieciocho jóvenes están en magníficas condiciones físicas. En las horas de la tarde el señor Gambassi puso un cable a Roma, informando que el primer grupo de voluntarios italo-costarricenses está listo para prestar sus servicios a Italia.

Más de  
25 años de Laboratorio  
con más de  
300.000 Exámenes  
son la Mejor Garantía del

**LABORATORIO del**  
**Lic. CARLOS VIQUEZ**  
Frente a las Compañías Eléctricas - SAN JOSE

## Solemnes cultos religiosos dedicados a San Francisco de Asís en Cartago

En la iglesia de San Francisco de los RR. PP. Capuchinos de esta ciudad, se celebraron con toda solemnidad la novena y fiesta principal, como se acostumbra todos los años.

El día 24 de Septiembre comenzó la Novena solemne de preparación hasta el 2 de Octubre inclusive. Todos los días, a las 6.30 de la mañana, se celebró la Santa Misa en el altar del santo amenizada con órgano y cantos escogidos. Por la noche, tuvo lugar el Rosario cantado, ejercicio de la Novena y plática que predicó los tres primeros días el R. P. Fr. Zenón de Arenys de Mar; los tres siguientes, el

R. P. Fr. Gabriel de Tarragona; y los tres últimos, el R. P. Fr. Joaquín del Port de la Selva. Se terminó con la bendición del Santísimo y el canto de un himno al Serafín de Asís, interpretando la parte coral el «Coro de San Francisco», tanto de la mañana, como por la noche.

El día 3 de Octubre, vigilia de la gran festividad franciscana, a las 12 del medio día, hubo repique solemne de campanas con bombetas y la Banda Militar. Por la noche, el Rosario solemne a gran orquesta, oración al Seráfico Padre y panegírico por el Lic. Sr. D. Carlos Me-

Pasa a la 8a. pág.

Domingo

20

Octubre

# Día universal de Misiones

## Regreso

Después de permanecer varios días en México en viaje de placer, regresó antier el doctor don Julio C. Ovaes. Lo saludamos.

## De Nicaragua

Se encuentra pasando una temporada de recreo en la ciudad de Cartago la Srita. Angelina Navas, apreciable damita de la sociedad nicaragüense.

## Distinguido viajero

Con los turistas que ingresaron el sábado al país llegó a Cartago, procedente de Panamá, el Ing. D. Arthur Reynolds quien regresó al día siguiente.

## De Limón

Procedente de nuestro puerto del Atlántico se halla en esta capital la

# Crónica de Sociedad

señora doña Carmela Bonilla de Velásquez. Nuestro atento saludo.

## La boda Jiménez Elbretch

Se ha fijado el 24 de los corrientes para la celebración de la ceremonia nupcial del estimable caballero Dr. don José Miguel Jiménez y la distinguida señorita Rangel Elbretch, elementos ambos muy apreciados en nuestra sociedad. Anticipamos a los futuros contrayentes la más completa felicidad.

## Otro que sale a la lucha

Para dentro de pocos días ha sido anunciada la salida de un nuevo semanario satírico-humorís-

tico que ha tomado el nombre de «La Crisis». Uno de los directores será nuestro buen amigo don Guillermo Loria. Le damos la mano y le deseamos mucho éxito al nuevo colega.

## Misa de Requiem

Hoy a las 7 de la mañana, en la Santa Iglesia de La Merced se celebrará una misa de requiem por el descanso eterno del que fue don José Manzanares, q' de Dios goce. La familia doliente invita a sus amistades y personas piadosas al Santo sacrificio de la Misa.

## Hay que ir a Cartago

El tren no espera a nadie: el domingo, a las 6 en punto de la mañana parte el tren de los romeros a Cartago. Usted puede unirse al batallón mariano; no espere el último momento para comprar su tiquete.

Vaya, como buen católico, a saludar a la Virgen de los Angeles.

## Radioemisora Católica

Hoy jueves de 8 a 9 p.m.

LA HORA DE LA FAMILIA

## PROGRAMA

- I. La última Canción. Paolo Tosti. Canto José Manuel Lépiz, barítono.
- II. Mazurka. Chopín. Piano. Srta. Colombina Carrillo.
- III. Influencia del elemento sobrenatural en la obra educacional. Discurso de la Srta. Josefa Segovia, Directora General de la Institución Teresiana de Madrid. Joya que presenta y a que dará lectura doña Sara C. vda. de Quirós.
- IV. Solo de piano. Srta. Colombina Carrillo.
- V. Noti di Magio. Paolo Tosti. Canto. José Manuel Lépiz, barítono.
- VI. Serenata Luigi Denza. Canto. José Manuel Lépiz, barítono.

## Encargado de Negocios

Habiendo partido a desempeñar otra misión de su gobierno el Excmo. Sr. Ministro de España, ha sido nombrado Encargado de Negocios el Lic. don José Rovira Armengol, quien desempeñaba el cargo de Secretario de la Legación. Mucho acierto en sus nuevas funciones deseamos al distinguido diplomático.

## De temporada

En Guadalupe pasa una temporada la Srita. Angela Sánchez, procedente de su ciudad natal Grecia.

—En Coronado, enfermo de gravedad, se halla don Félix Brenes. Hacemos votos por su mejoría.

## La Feria de dulce en Alajuela

195 carretas con un total de 39.000 atados concurren a la Feria del dulce el martes pasado en Alajuela. Las cotizaciones fueron las siguientes: dulce de Grecia de cinco libras y media a seis, entre ₡52 y ₡63 el ciento de atados. De Poás, de cuatro a cuatro

## Canción de cuna

Ha sido engalanado el hogar de nuestro muy estimado amigo don Humberto Barahona y de su señora esposa doña Eida Díaz de Barahona, con una preciosa chiquitina, toda salud y hermosura. A la infante se le pondrá el nombre de Margarita María. Felicitamos a los dichosos padres.

## Distinguido paciente

Nuestro muy respetado amigo el Lic. don Vidal Quirós ha caído enfermo de gravedad. Pedimos a Dios de corazón por la mejoría del católico caballero.

## Estimado visitante

Hemos tenido el gusto de recibir la visita de nuestro buen amigo don Joaquín Hernández O., activo agente de nuestro periódico en San Rafael de Poás. Lo saludamos.

## Garrido Canabal...

Viene de la 1a. pág.

ces trabajadores de México, que una sola hora de su permanencia aquí, es para el pueblo honrado costarricense una eternidad.

¿Nada le demuestran a Garrido Canabal, las protestas que se han levantado por su presencia y la agitación que se produjo entre todos los habitantes de Coronado al tener noticia de que por esos rumbos trataba de adquirir una finca?

Todos los hombres honra-

dos de Costa Rica, deseamos que se marche cuanto antes de nuestra Patria, y que tenga en cuenta que sólo por la complacencia oficial ha podido vivir entre nosotros.

Y una vez más, aunque nuestras voces se pierdan en el vacío, nos unimos a las voces de los buenos ciudadanos costarricenses, y pedimos al Gobierno que comine a Garrido Canabal para que salga de nuestra tierra y vaya a hacer «estudios» a otra parte o se vuelva a su patria... si se atreve.

## Fallece un sacerdote

El domingo falleció en esta ciudad el Rvdo. Padre don Ricardo Lombardo, cuyo ministerio pastoral lo ejerció por muchos años en parroquias guanacastecas. Últimamente la autoridad superior le había encomendado la capellanía del Hospicio de Huérfanos, en donde prodigó toda la caridad de su alma sacerdotal a los pobrecitos niños huérfanos. El Padre Lombardo fue víctima de un violentísimo ataque cerebral, el viernes en la mañana y en el momento en que se disponía a dar la sagrada Comunión a los fieles.

Ha muerto, pues, como el buen soldado de Cristo y en el ejercicio de su santo ministerio.

El lunes por la mañana se efectuaron las exequias, dándosele después cristiana sepultura en

medio del dolor del Clero acompañante y de numerosos amigos del extinto.

LA EPOCA envía su más sentido pésame al Excmo. Señor Arzobispo de San José, al V. Clero y a los familiares del extinto Padre Lombardo, residentes en el Guanacaste.

### Adan y Eva

La mejor hoja para afeitarse.

Usela y quedará Ud. SATISFECHO

UNICO DISTRIBUIDOR: JOSE M. ACUÑA

Acabamos de recibir un extenso surtido en Mercaderías baratas, papel crepé y de color, para flores, medias de seda para señoras, y otros artículos que le convienen.

Tel. 2398 :-: Ap. 926  
50 vs. al N. de la B. Oriental

## Mejora la situación de nuestro café en Londres

Desde que Alemania anunció al mundo que implantaría en su Economía el Sistema de Compensaciones que tan combatido ha sido por los países productores de café y el que fue condenado en la reciente Conferencia Comercial Panamericana de Buenos Aires, a solicitud de nuestro Delegado Lic. don Manuel F. Jiménez, los precios de nuestro grano de oro han venido cayendo paulatinamente sin que nadie ni nada lo impida.

Para toda crisis tiene su cúspide y consecuente a ella el descenso.

Ayer en las horas de la tarde, despachos cablegráficos de Londres anunciaron que la firma Bonilla Hermanos realizó 200 sacos de café al precio de 90 chelines.

Naturalmente estos pre-

cios aún son bajos comparados con los del año pasado en este mismo tiempo, pero superan en mucho los de meses atrás pues el café se vendía hasta 40 chelines.

Ojalá siga el mercado del café con esta ventaja para nuestros exportadores pues «cuando llueve todos se mojan» dice el proverbio, y muy beneficiados serán por cierto con tal medida los pequeños productores.

### Empiezan los abisinios a mutilar a los prisioneros italianos

HARRAR, 16.—Se informa que algunos prisioneros italianos, mutilados según la tradicional manera abisinia, han sido obligados a circular por las calles de Harrar, a fin de demostrarle al pueblo los éxitos de los soldados abisinios.

Suscribase a LA EPOCA

Domingo

20

Octubre

# Día universal de Misiones

## En el Reformatorio de Guadalupe

Conclusión.

Y nuestra visita a esta otra capilla no duró más tiempo de lo que duró la otra: las novicias fueron entrando, los ojos fijos en el suelo y el alma en la altura: iban a rezar maitines...

Todo lo que habíamos visto era una revelación para nosotros; así lo manifestamos a la Madre Belén, cuando de nuevo en la sala de recibo, le dábamos las gracias por su gran generosidad.

Una pregunta, Madre, una más: ¿Está Ud. satisfecha de vivir en Costa Rica?

Y ella, sonriente, nos contestó: los costarricenses no saben estimar suficientemente lo que tienen; este país es EL DORADO que buscaban los conquistadores: aquí hay paz, aquí hay nobleza, caridad cristiana.

Yo le digo a mis compañeras que recen diariamente porque esta amada tierra no pierda jamás su fisonomía, esta manera de ser el costarricense genuino, que le hace inconfundible, por sus virtudes innatas, con otros hombres; y esta tierra, con alguna otra del orbe.

—Pero, Su Reverencia es ayudada por el Gobierno actual o ha habido personas generosas, que hayan sentido la necesidad de venir en auxilio de esta maravillosa organización, fuera del expresidente Sr. Acosta?

Si ha de decir Ud. algo de lo que ha visto, yo le ruego que alce sus ojos y vea esos retratos, de personas colaboradoras magníficas de nosotras en esta obra cristiana.

En efecto, vemos: en cuadros preciosos ahí estaban las

fotografías de doña Sara Casal v. de Quirós, del actual mandatario don Ricardo Jiménez, del Expresidente don Cleto González Víquez y de Mr. John Keith.

—Sí, señor, estas personas han sido ángeles providentes para nosotras, sin olvidar al Sr. Acosta.

Don Ricardo Jiménez y don Cleto han hecho por esta institución lo que estuvo a su alcance, con tanta buena voluntad, con intuición casi adivinadora, porque, qué no fuera justo, razonable, no nos concedieron esos dos grandes hombres de este pueblo? Otro tanto tendría que decir de doña Sara y no se diga del recordado John Keith.

Habíamos abusado de la bondad de esta extraordinaria religiosa, monja como Santa Teresa de Jesús, puesta por la Providencia en Costa Rica para sostén de la misma mujer abatida y dolosa, por su culpa, por culpa de quién sea o por la despiadada voracidad de los hombres a quienes la gloriosa Sor Juana Inés de la Cruz, mexicana también, puso en la picota de la vergüenza pública y de las más tremendas responsabilidades.

Era hora de salir. Y salimos inclinados por el más profundo respeto de aquella casa, sol de amor, aurora de redención para cuántas y cuántas mujeres, que de otro modo caerían dentro de las nivelaciones del paganismo brutal.

Suscríbase a LA EPOCA

## Lo que pasa en...

Viene de la 2a. pág.

vbre., se clausará la escuela, pasados sus nueve meses de actividad. Este año recibirán su diploma de finalización de estudios quince niños que lucirán ese día preciosos vestidos color rosa las señoritas, y negro, los varones.

Cementerio

El Sr. cura, hizo el domingo pública excitativa para que los vecinos arreglen con tiempo el camposanto. Bien hacen en llamar la atención en este servicio, y ojalá la Municipalidad coopere arreglando en alguna forma la calle respectiva que se ha descuidado muchísimo.

Pavimentación

Es posible que esta semana se termine el arreglo de la carretera, pues falta muy poco. La mejora admirable, sólo sí que ha servido para que los choferes corran a toda velocidad y para que eleven el precio de la carrera a medio colón, ahora que gastarán menos llantas. Esto va a ser un gran perjuicio en la temporada de verano, pues con tan caro

pasaje muchos no se arriesgarán a viajar diariamente.

El 24 día de gala

Los rafaeleños se preparan para la suntuosa fiesta del arcángel San Rafael. Harán gala de religiosidad, de pólvora y de alegría en su barrio.

## Su Santidad el Papa desea

que el penúltimo domingo de octubre, y como institución permanente, sea día de oración y propaganda misional en todo el mundo.

Que a cuantos en dicha dominica comulguen y oren por la conversión de los infieles, se conceda indulgencia plenaria aplicable a los difuntos.

## Acción de Gracias

Augusto Zeledón y Silvia Oviedo de Zeledón dan gracias a la Santísima Virgen del Carmen y a Ntra. Señora de los Angeles por favores concedidos.

Grecia, octubre 3/35.

## MASONERIA...

Viene de la 2a. pág.

taba entronizado el Corazón de Jesús; se rendían a los rotarios los máximos honores. Los discursos rezumaban elogios, alabanzas, ditirambos.

En aquella séptima Conferencia del 60 distrito de Rotary Club, que presidió el presidente del Rotary Internacional, Mr. John Nelson, hubo conferencias de carácter orgánico y técnico y se cursó el siguiente telegrama: «Ricardo Samper, presidente del Consejo de Ministros, Madrid. Permitame felicitar a V. E. por amplia oportunidad que ese alto cargo le ofrece para practicar ideales rotarios de patriótico y desinteresado servicio. John Nelson».

Se hicieron visitas culturales y excursiones turísticas; se organizaron conciertos y fiestas regionales; sesiones científicas y de carácter positivo. Nada, efectivamente, que pudiera alarmar a la conciencia católica más timorata. El presidente del Consejo de Ministros era público y entusiasta rotario... Parece, por lo tanto, que nada se puede reprochar a esta organización de carácter altruista, amante de la cultura y de amplios ideales internacionales. Esto mismo se confirmó en Detroit, donde se celebró a últimos de junio (del 25 al 29) la Convención Internacional de los rotarios, con asistencia de delegados de clubs de 60 países. Se estudiaron los problemas económicos y sociales que plantea la vida moderna, singularmente en Inglaterra y Estados Unidos de América.

Los rotarios de México, donde se celebrara la Convención Internacional de 1935, enviaron una típica banda de bailarines y cantantes populares mexicanos.

¿Qué recelos ni qué condenaciones puede suscitar una organización internacional semejante?

Todavía se comprueba esta perspectiva inofensiva y halagüeña del rotarismo ante un acta de reunión semanal reglamentaria, como la última celebrada en Madrid, el 28 de marzo del corriente año, bajo la presidencia del doctor Vital Aza, a la que asistieron 103 rotarios del Club de Madrid, 16 rotarios visitantes y ocho invitados.

(\*) Las descripciones de fiestas, reuniones y discursos se pueden leer en *Rotary*, mayo de 1934, pág. 3 y sigs.

## Santa Iglesia Metropolitana

# FIESTA

— DE —

## Sta. Margarita María Alacoque

JUEVES 17 DE OCTUBRE DE 1935

### PROGRAMA

A las 6 a. m.—Misa de Comunión.

A las 8.30 a. m.—Misa Cantada.

A las 7 p. m.—Rosario, Sermón y Bendición.

# La Acción Católica y la Política

No se puede pasar sin un comentario adecuado, el hecho de que apenas haya hablado el Pontífice en público una sola vez, sin hacer mención especial de la Acción Católica. En audiencias particulares y públicas, en Cartas Encíclicas, en documentos menos solemnes, en los Concordatos recientes... ¿qué oculta virtualidad atribuye el Pontífice a este organismo, que así procura darle personalidad internacional ante los Estados, convirtiéndose en su panegirista más fervoroso?

Este mismo año, volvía a insistir en que «la Acción Católica es, de todas las formas de apostolado, la más conforme a las necesidades de nuestra época, que sufre las consecuencias deletéreas de un esfuerzo laicizante tan vasto y prolongado».

«La más conforme»; la fórmula es sencilla y no caben equivocaciones en su interpretación; afirmación equivalente había hecho en 1932 en otro documento: «No podemos dejar de recomendar —decía el Papa— lo que como sabéis llevamos en las niñas de los ojos, a saber, que en todas partes se funde y cada día tenga mayor incremento la Acción Católica; sabemos que no siempre se alcanzan rápidamente los frutos deseados; pero sabemos que esto es necesario y más eficaz que toda otra manera de proceder».

## Una limosna para las Misiones

El dinero que se recoja el domingo en todas las iglesias del mundo es para las misiones católicas. Mil millones de hombres esperan la luz del Evangelio.

Oremos pues, con insistencia porque los pobres paganos alcancen el gran merecimiento de su conversión a la única verdadera Iglesia y porque multiplicados los misioneros vayan a los extremos del mundo iluminando a las gentes con la luz de Cristo, por cuya sangre preciosa fuimos rescatados.

Este último documento tiene un valor destacadísimo por tratarse de una encíclica dirigida a México, cuando en aquella nación se recrudecía en 1932 la persecución y los católicos deliberaban sobre la manera de terminar para siempre con tan triste situación.

No se niegan otros medios más inmediatamente políticos, pero se afirma que, a la larga, los métodos de Acción Católica, por la formación de las conciencias, son más eficaces que cualquiera otra manera de proceder.

En el último discurso, pronunciado en Roma con motivo del Congreso Internacional de Asociaciones Católicas femeninas, el Papa volvió sobre las ideas fundamentales para destacar de nuevo que la Acción Católica, como tal, no tiene intervención política de ninguna clase, aunque tenga verdadera influencia política católica, en el sentido de que exaltando los valores eternos e indiscutibles de la sociedad, formará a los hombres que orienten la política futura. La cual, aunque se lleve a cabo dentro de los partidos políticos, contrarios entre sí, siempre dejará un amplio margen de acción común en aquellas cosas que se refieren a los bienes más altos, que todos deben respetar y engrandecer.

Estas ideas, tan sencillas y tan claras tardan en abrirse paso. Pero ello, lejos de disminuir el ardor de la propaganda de Acción Católica, lo que ha de hacer es aumentarlo. Porque es signo evi-

dente de que estamos en un periodo de aprendizaje que no ha de pasar sin vacilaciones, hasta que se llegue a la orientación firme de sus fundamentos universales.

Alguna vez se ha dado como norma de las relaciones de la Acción Católica con la política la de que: la Acción Católica no hace política, sino educa en materia política.

La fórmula es buena, pero no ha de pasar sin explicación. La Acción Católica, efectivamente, no hace política, pero educa en materia política; es decir, en la formación de las conciencias, que es su obra primordial y característica; recuerda a sus miembros que una parte de sus deberes individuales está en los deberes políticos, que ellos han de cumplir, como ciudadanos.

Y en la determinación de esos deberes va destacando todas las orientaciones políticas fundamentales, que se hallan en la doctrina de la Iglesia. Por lo tanto, la educación política, que incumbe a la Acción Católica, como parte de la formación de las conciencias, es aquella que por fuerza ha de ser común a todos los católicos, no cabiendo en este punto división contra ellos.

Allí donde comienza una legítima división, en la cual no entra la Iglesia, tampoco entra la Acción Católica. Esta es la verdadera doctrina confirmada por el principio de la Carta del Papa Pío XI al Episcopado Argentino al equiparar el fin de la Acción Católica al mismo fin de la Iglesia.

## Por el Oratorio Festivo de Don Bosco

El próximo domingo será la solemne inauguración del elegante teatro Don Bosco, que se sujetará al siguiente programa:

A las 6.—Misa de Comunión; a las 8 Misa Mayor.

De las 9 a las 11.30, tres grandes partidos de fútbol.

A las 2.—Catecismo y Bendición con S. D. M.

A las 3.—Gran Inauguración del Teatro:

I.—Marcha introducción. Marimba «Costa Rica».

II.—Palabras de ocasión por el R. P. Turcios, S. S. (Director del Oratorio).

III.—Discurso por don José María Zeledón Brenes (autor de la letra del Himno Nacional).

IV.—Marimba.

V.—Meloepa «Excelsior», declamada por Antonio Servilla, acompañado de violín.

VI.—Marimba.

VII.—Presentación de los jóvenes del Centro Social y toma de posesión de la nueva Directiva.

VIII.—El Deber. Canto por la Compañía Don Bosco.

IX.—Marimba.

X.—Cuadro plástico misionero, por los niños del Oratorio.

XI.—Marcha final, por la Marimba.

## Ya llegaron las

### “LECTURAS PARA TODOS”

*Bellísimas novelas completas de absoluta moralidad.*

*Magníficas ilustraciones y muy buena presentación.*

Cada novela de 1 parte \$0.30  
Novelas grandes, 2 partes 0.60

Infórmese en LA EPOCA

## Sostenimiento del Refectorio Escolar de Coronado

Funciona muy bien en Coronado un Patronato Escolar del cual es presidenta doña Laura Vargas de Mora, ayudada por un núcleo de selectas damas y señoritas.

Con toda fe y perseverancia durante ocho meses han sostenido el almuerzo diario, menos los sábados y los domingos.

Son los principales contribuyentes, el Pbro. don Rubén Fernández, el Lic. don Cecilio Argüello, don Ricardo Fernández Guardia, don Prudencio Arias, doña Adelita Fernández de Lines, doña Eva de Rodríguez, doña Angela de Walter, doña Sara de Chacón, doña Ana María de Echandi, doña Clemencia de Jiménez, doña Marta de Uribe, don Modesto Martínez y algunos más.

Don Paco Robles, dueño de una empresa panificadora, obsequia todos los días 25 cts. de pan, con cuya venta se han atendido la compra de libros para la Biblioteca Infantil y se compraron confituras para la Fiesta de la Madre.

Todo el elemento de la Directiva se sacrifica recogiendo los donativos y vigilando la labor de la cocina donde cada mañana a las diez, se les da a los niños, arroz,

frijoles y agua dulce.

Los martes buenas personas dan leche y entonces el menú varía, pues se les da avena.

La Srta. Natalia Carvajal ayuda mucho y circula con gran voluntad los recibos.

Doña Anita de Blanco regala de vez en cuando natilla y papas; y es la tesorera.

Los comerciantes don Timoteo Zúñiga y don Manuel Núñez, obsequian dos y tres veces por semana carne para la sopa.

Don José Vargas, envía dulce de su trapiche y la familia Rojas García de San Rafael y don Gordiano Montero, obsequian leche.

Mucho nos place elogiar este servicio, pero justo sería que ahora que el Patronato va a distribuir leche, que conceda a Coronado alguna partida, pues hay mucho niño pobre y con la tosferina quedaron los chicos anemizados.

Buen ejemplo de servicio social dan los coronadenses y ojalá sus obsequios crezcan así como su personal prosperidad.

Y el resultado ha sido bueno pues los niños favorecidos se ven con buena salud y están alegres.

Corresponsal

## Gran Fiesta Patronal y Turno General en San Rafael de Oreamuno

Hemos venido dando cuenta de los grandes preparativos que se han hecho para la celebración de la fiesta patronal de esta progresista localidad, y ahora vamos a ofrecer el programa de los festejos cívicos y religiosos:

23 de Octubre, *Visperas*.—12 horas. Disparo de bombetas anunciando el comienzo de los festejos. 6 p. m. Iluminación de los edificios públicos,

plazas y principales calles. 6.30 p. m. Rosario solemne a gran orquesta, con panegirico y bendición con el Santísimo. 8 p. m. Juegos de Pólvora y retreta. 9 p. m. Cenas en el galerón de los turnos.

24 de Octubre.—4 a. m. Alegre alborada por la Filarmonía. 6 a. m. Misa cantada y de comunión. 8 a. m. Recibimiento de las comisiones de los distritos que traen los donativos para el turno. 8.30 a. m. Procesión del Arcángel San Rafael, escoltado por ángeles y jardineras. 9 a. m. Misa solemne oficiada por sacerdotes hijos de este cantón. Durante todo el día habrá gran turno general.

Durante los días 25, 26 y 27 se celebrarán las cuarenta horas.

**Domingo 20 de Octubre**  
**Día univereal de Misiones**

No olvide Ud. que

# JEROMIN

es la revista sin igual para los niños.

**JEROMIN sale cada semana**

Suscripción trimestral \$ 1.50 - Pídalo a LA EPOCA

# Solemnes cultos religiosos dedicados

Viene de la 4a. pág.

neses, Cura de Cartago quien predicó una verdadera pieza oratoria. Se terminó con el canto de la Salve y Letanias.

El día 4, fiesta principal, a las 6.30 celebró la Misa de Comunión General el Excmo. y Rvdmo. Sr. Arzobispo, Monseñor Rafael Otón Castro, asistido por el R. P. Fr. Agapito de Olot. A las 8.30, salió la procesión con la imagen del santo Patriarca, tomando parte en ella el Colegio de Religiosas Belemitas, y los Hermanos y Her-

manas de la V. Orden Tercera Franciscana de la ciudad y sus barrios, con sus respectivas insignias y estandartes y con mucha concurrencia de otros fieles. Siguió el curso acostumbrado, acompañándola la Banda Militar.

A las 9, salió el Excmo. Sr. Arzobispo de la residencia de PP. Capuchinos bajo palio, acompañado de los PP. de la Comunidad, de los Sres. Sacerdotes y de algunos Sres. seglares invitados a las fiestas, haciendo su entrada por la puerta principal de la iglesia

que estaba ya llena de gente de todas las clases sociales. Acto seguido, comenzó la Misa Solemne de Semi-Pontifical, siendo celebrante el Sr. Cura-párroco de esta ciudad, teniendo como revestidos a los Rvdos. Sr. Francisco de J. Mendoza, Cura de Santo Domingo de Heredia, y Sr. Rafael Cascante, Cura de San Rafael de Oreamuno. En el trono acompañando al Excmo. Sr. Arzobispo, asistieron el Ilmo. Sr. Canónigo Rafael Camacho y el R. P. Carlos Trapp, Rector del Seminario y Superior de los PP. Paulinos, que lo regentan.

El panegirico lo predicó elocuentemente el orador sagrado R. P. Fr. Agustín Losada de la Comunidad de PP. Dominicos de la iglesia de La Dolorosa de San José.

Por la noche, tuvo lugar el Rosario cantado con sermón por el Rvdo. Sr. Francisco Mendoza, Terciario Franciscano, siguiendo la tradición de los años anteriores de predicar en este día, antes de la ceremonia litúrgica del «Tránsito del Serafín Llagado» que se celebró con toda solemnidad, como todos los años, terminándose con la veneración de la imagen del Santo e himno final.

Los tres días que siguieron fueron de Cuarenta Horas, con Misa Solemne, por la mañana y Rosario Solemne y con orquesta por la tarde, predicando el primer día el R. P. Fr. Emilio de Vilallier, Superior de los PP. Capuchinos de Cartago, el segundo, el R. P. Fr. Joaquín del Puerto de la Selva, y el tercer día el M. R. P. Fr. Dionisio de Llorens, Superior regular, terminándose con la solemne procesión de la Visita de Altares, que fué presidida por los PP. Capuchinos Fr. Agapito, Fr. Joaquín y Fr. Zenón.

Corresponsal especial

# De Desamparados

El último domingo el Sr. Cura informó sobre el resultado del Turno, que a pesar del mal tiempo ascendió a ₡ 1.300, con lo cual los trabajos de nuestro templo seguirán adelante.

Velada en la Escuela

El próximo sábado, habrá una velada en el Salón de Actos de la Escuela, cuyo producto, será destinado para los trabajos del Templo en construcción. Está organizada por muy nobles entusiasmos de la Srta. Betina Monge y las Srtas.

Mesén, que con la mayor buena voluntad han estado preparándola. Ojalá que la asistencia a la velada corresponda a los esfuerzos de las organizadoras y para provecho de los fondos de la construcción.

Hogar de gala

Está de gala el hogar del amigo don Virgilio Mora y doña Amparo Rodríguez de Mora, con la llegada de un robusto varoncito. Muchas felicidades para el recién nacido.

Corresponsal

# Las metamorfosis...

Viene de la pag. 4

«Entonces vino el cambio de la marea. En Varsovia el Mariscal Pilsudski, ayudado por generales y tanques franceses, derrotó al general radical Tukachevski. La Europa Central fue salvada y la ola roja comenzó a retroceder año con año y cada vez con más fuerza. El comunismo fue perdiendo su agresividad y ahora está a la defensiva. Hoy los rojos están aterrizados por el Fascismo.

«El congreso del partido comunista ha aconsejado con urgencia a los delegados de los países visitantes que le den su apoyo a los regimenes democráticos de los burgueses. Antes la democracia capitalista era detestable y abominable para los rojos. Hoy les parece muy aceptable al compararla con un fascismo como el que se estableció en Italia en 1922 y en Alemania en 1933. Antes los rojos se jactaban de su odio contra el capitalismo; ahora hablan solamente de anti-fascismo y de la necesidad de cooperar.

«Rusia en 1934 ingresó en la burguesa Liga de las Naciones y ahora juega un papel prominente en sus asambleas aunque Lenin una vez los llamó «cueva de ladrones» y la Tercera Internacional siempre ha sido su enemiga. Luego Rusia hace una alianza con la Francia capitalista, un estado comunista con una democracia, en contra del fascismo de Alemania. Cooperación con la una vez odiada burguesía porque consideraban que cualquier cosa era mejor que el fascismo; la burguesía usaba sacos de plata y los fascistas usaban bayonetas.

«El mejor ejemplo de la cooperación es en la Francia

misma. Allí los rojos comunistas han formado un frente popular unido como los socialistas moderados de León Blum y con el partido burgués de Eduardo Daladier. Este frente popular se opone al partido ultra-fascista de las «cruces de fuego» del Coronel de la Rocque el cual amenaza establecer una dictadura militar como la de Italia. La Tercera Internacional, desde Moscú, le pide urgentemente a los comunistas franceses que apoyen al gobierno democrático de Francia hasta el último extremo.

«Mientras tanto, la Rusia soviética está gradualmente volviéndose burguesa en muchos aspectos. El divorcio está disminuyendo y el aborto se considera sospechoso. A los niños ya se les pide respeto a sus padres y las autoridades elogian la familia. La «Rusia de sus mayores» ya se menciona en los discursos oficiales con mucha más frecuencia que el «proletariado del mundo.» Y en cuanto al estado económico, Rusia es un estado capitalista más que comunista, los sueldos van graduados según las capacidades, y se hacen emisiones de bonos sobre los cuales se pagan intereses tanto en Rusia como fuera de ella.

«El gobierno ruso se hace cada vez más democrático. Se ha establecido el voto secreto, un sistema directo de elecciones ha sustituido a otro muy indirecto y los obreros de la ciudad y los campesinos ahora tendrán igual representación en el Parlamento. Anteriormente los radicales tenían cinco veces más delegados que los campesinos conservadores. Así que la cacareada «dictadura del proletariado» se está volviendo burguesa.

# JUBILEO DE ORO DE UNA RELIGIOSA

El martes cumplió su Jubileo de Oro, de vida religiosa la meritisima Madre Sor Adelia de Sión.

Nosotros los católicos costarricenses, no sólo debemos alegrarnos de esta efeméride, tan feliz, en los anales de la Institución de los Hermanos Ratisbona, sin que, por haber vivido cuarenta años consecutivos la Reverenda Madre Adelia entre nosotros, dando lo mejor de su espíritu y

de su inteligencia a nuestra juventud femenina, debemos manifestar en la forma que nos sea dado, nuestro más vivo agradecimiento a la maestra admirable.

Nosotros, periodistas católicos, lo hacemos, exteriorizando nuestro regocijo por este feliz suceso, mientras pedimos a la Providencia corone de otros muchos y felices días a la madre Adelia de Sión.

# Seamos generosos con las Misiones

Que ningún católico costarricense se quede sin dar el domingo una limosna para el rescate de los hermanos nuestros q' viven en las sombras del paganismo.

La obra misional no sólo comprende el Extremo Oriente en sus razas aun no convertidas, sino que, con el mismo celo, cuida y protege a las

indias de nuestro Continente, entre ellas, a las que aun quedan en Centro América.

De modo que usted al orar y dar limosna por el mundo infiel, ora y beneficia a nuestros indios, los abandonados indios de Costa Rica, sólo protegidos por los Padres Misioneros.

Circunstancias económicas bien difíciles, nos hacen dirigirnos con la debida atención a aquellos de nuestros agentes que tengan cuentas pendientes con esta empresa periodística, y aún a los suscriptores que no hayan cubierto sus recibos atrasados, para, que cuanto antes les sea posible, remitan el dinero, que nos ha de servir para salir avantes con nuestros grandes compromisos.

La Administración de LA EPOCA

Domingo

20

Octubre

# Día universal de Misiones